

Freitag, 16. Dezember 2016

MTVecho

Sonderausgabe

1992 - 2017

25 Jahre Hallenfußball
in Immensen



Herzlich willkommen zum
**STADTWERKE
LEHRTE
HALLEN-CUP**

in der Sporthalle „Am Fleith“
Fr./Sa., 6./7. Januar 2017

Teilnehmende Mannschaften



ONLINE GEDRUCKT VON

SAXOPRINT

INTERSPORT®

sport polch

Hann. Neustadt 6 · 31303 Burgdorf · Tel. 0 51 36/8 43 83



ALEXANDER VOLL

IMMOBILIEN

IMMOBILIENMANAGEMENT SEIT 1990



Alexander Voll Sr.
Firmengründer



Alexander Voll Jr.
Immobilienkaufmann (IHK)
Gepr. Immobilienfachwirt (IHK)

IHRE IMMOBILIENPROFIS BURGDORF · HANNOVER · LEHRTE

Sie suchen eine passende Immobilie oder
Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Als kompetenter und erfolgsorientierter Partner am
Immobilienmarkt möchten wir Ihnen beim Kauf oder
Verkauf einer Immobilie gerne hilfreich mit Rat und
Tat zur Seite stehen.

Wir arbeiten zuverlässig, professionell und erfolgsorientiert!

Standort Lehrte

Hildesheimer Straße 2E
31275 Lehrte / Hämelerswald
Tel. 0 51 75 - 61 99

Standort Burgdorf

Schützenweg 10
31303 Burgdorf
Tel. 0 51 36 - 97 68 603

www.voll-immobilien.de



Herzlich willkommen zum Stadtwerke Lehrte Hallencup 2017

Liebe Fußballfreunde,
auch im Jahr 2017 trägt die 1. Herren des MTV Immensen ihr mittlerweile traditionelles Hallenturnier in der Sporthalle „Am Fleith“ aus.

Und das zum 25. Mal (1992 - 2017). Hierzu begrüße ich die teilnehmenden Mannschaften, die Schiedsrichter, sowie die Zuschauer im Namen der Fußballsparte recht herzlich.

Am 6. und 7. Januar stehen sich wieder 10 Mannschaften im Kampf um den Turniersieg gegenüber. Ausgetragen wird der Stadtwerke Lehrte-Cup im Modus jeder gegen jeden.

Trotz der Preisgelder sollte in der Halle der Spaß am Fußballspiel im Vordergrund stehen. Ich appelliere daher - nicht zuletzt wegen der erhöhten Verletzungsgefahr -

an die Fairness der Spieler untereinander und gegenüber den Schiedsrichtern. Auch den Trainern sollte bewusst sein, dass sie hierbei eine entscheidende Rolle spielen. Ich wünsche allen Mannschaften viel Erfolg und den Zuschauern spannende und torreiche Spiele.

Abschließend bedanke ich mich auch auf diesem Weg bei allen Sponsoren, Förderern und Helfern, ohne die eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre und mache noch darauf aufmerksam, dass nach der Hallenordnung der Stadt Lehrte der Verzehr von Speisen und Getränken auf der Tribüne, sowie das Rauchen in der Halle untersagt ist.

Mit sportlichem Gruß
Helmut Ehrenberg



W. Magiera

VORPRUNG

ist, sich persönlich
zu kennen

VGH Vertretung

Waldemar Magiera e. K.

Friedrichstr. 20 31275 Lehrte

Tel. 05132 888630 Fax 05132 888655

www.vgh.de/waldemar.magiera

magiera@vgh.de

 Finanzgruppe

fair versichert
VGH 

Der MTV Immensen geht als Tabellenführer in die Winterpause

Von **Manfred Matschkus**. Die Zielvorgabe der beiden Immenser Trainer Sener Samast und Mario Habel in dieser Saison möglichst mit dem MTV wieder oben mitzuspielen, wurde vom Team bis zur Winterpause erfüllt.

In die Spielzeit 2016/17 startete der MTV mit einem 2:0-Auswärtssieg beim FC Rethen. Es folgte ein knapper 2:1-Heimsieg gegen den FC Burgwedel. Ernüchterung am 3. Spieltag. Beim TSV Ingeln/Oesselse setzte es eine ganz bittere 5:3-Niederlage. Es sollte jedoch bis zum heutigen Zeitpunkt die letzte in der Hinserie bleiben. Am 4. Spieltag setzte sich der MTV gegen den TuS Altwarmbüchen II mit 4:2 durch. Das darauffolgende 2:2 bei den Sportfreunden in Aligse war unnötig und ärgerlich. Insgesamt gesehen aber auch ein Weckruf. Danach startete der MTV eine imponierende Serie. 10 Siege in Folge wurden bis zur Winterpause eingefahren. Im Einzelnen: MTV - FC

Rethen 6:2, FC Burgdorf - MTV 2:5, SC Wedemark - MTV 1:2, MTV - TSV Kleinburgwedel 5:1, MTV Ilten II - MTV 1:5, MTV - TSV Engensen II 3:0, SSV Kirchhorst - MTV 0:5, TSV Germania Arpke - MTV 0:8, FC Burgwedel - MTV 0:4 und zuletzt im Spitzenspiel gegen den TSV Ingeln/Oesselse ein 2:1. Durch diesen Erfolg übernahm das Immenser Team erstmals in der laufenden Saison die Tabellenführung. Mit nunmehr 40 Punkten aus 15 Spielen und einem Torverhältnis von 58:19 steht Immensen zurecht ganz oben. Zum Vergleich. In der vergangenen Saison lag der MTV zur Winterpause mit 18 Punkten aus 12 Spielen auf Platz 7 in der Tabelle. Nach 15 Spielen waren es 27 Punkte. Am Ende der Saison waren es immerhin 53 Punkte, die jedoch nur zu Platz 4 reichten. Das soll sich in dieser Spielzeit nicht wiederholen, so der Tenor der Mannschaft.

Weiter auf Seite 7



In neuen Ausgehanzügen präsentiert sich unsere 1. Herrenmannschaft. Diese wurden von der Physiotherapie „Avathera“ aus Burgdorf von Inhaber Thomas Schulz überreicht. Die Mannschaft und der MTV bedankt sich ganz herzlich für die tolle Unterstützung.
Foto: Michael Hofmann

OB NORDEN, SÜDEN, OSTEN ODER WESTEN,
MIT UNS REISEN SIE AM BESTEN.

URLAUB!



LIEBE IMMENSER,

wir, Gaby und Detlef Keller, haben ein neues „altes“ 20-Jähriges Kind angenommen.

Mit Vornamen heißt es Thomas und mit Nachnamen Cook und ist ein Reisebüro in Großburgwedel. Sämtliche Reisen rund um den Globus könnt ihr bei uns buchen.

Es freuen sich

GABY UND DETLEF KELLER



Über Oldhorst nach Großburgwedel, dann rechts abbiegen, nach 50 m auf der linken Seite haben Sie uns erreicht. Mit kostenlosen Parkmöglichkeiten auf dem Platz links neben dem Reisebüro!



Thomas Cook

Reisebüro

*Ihre fachkundigen Reiseexperten
freuen sich auf Sie!*

Inhaberin: Gaby Keller
Hannoversche Str. 12a
30938 Großburgwedel

Telefon: (05139) 89 30 00
E-Mail: Burgwedel@tc-rb.de
www.tc-rb.de/burgwedel

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 09:00 - 13:00 & 14:00 - 18:00 Uhr
Sa: 09:00 - 13:00 Uhr

Scheuer's Hof

Restaurant • Landhotel • Veranstaltungen

... mit über 250-jähriger Tradition!

Scheuer's Hof heißt sie willkommen!

Genießen Sie das perfekte Ambiente für einen erholsamen Aufenthalt und lassen sie sich verwöhnen.

Gastlichkeit hat bei uns Tradition.

Komfortable Zimmer, ein vorzügliches gastronomisches Angebot, exklusiver Service und vieles mehr erwarten Sie in unserem Landgasthaus & Hotel.

Wir freuen uns Sie als Gast bei uns zu empfangen!



Sockenball

am Samstag, 25. Februar 2017,

ab 21.00 Uhr

mit DJ Franky

Eintritt mit Verkleidung 5,- ohne 6,- Euro



Jeden Mittwoch Schnitzeltag / nur 8,50 Euro

Scheuer's Hof • Inh. Tim Dralle • www.scheuershof.com

Lehrter Str. 4 • 31275 Immensen

Telefon (05175) 771 44 51

Fax: (05175) 771 44 53 • Handy (0178) 441 89 20

Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag ab 17.00 Uhr (Dienstag Ruhetag u. n. Vereinbarung)

Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr • e-mail: tim.dralle@htp-tel.de

Der Heimvorteil kann in der Rückrunde ausschlaggebend sein

Fortsetzung von Seite 4. Eine inzwischen gefestigte Abwehrreihe um Torhüter Özgür Samast, sowie Okan Samast, Sven Heymeier, Matthias Wörner, Hani Habesch, Nils Schäfer und Gianluca D'Angelo stellt zudem auch mit erst 19 Gegentreffern den besten Wert in dieser Klasse. Im Mittelfeld ist die Mannschaft mit den Spielertrainern Sener Samast und Mario Habel, sowie Sebastian Ernst, Emre Akyüz, Rabii Idrissi, Steffen Laue, Nehat Dragusha, Fabian Strasser und Richard Uriel Becker ohnehin hervorragend besetzt. Bei 58 erzielten Treffern dürfte wohl kaum etwas an den Stürmern um Michal Klabis, Chris Czech und Fikret Dragusha auszusetzen geben. Im Durchschnitt sind das 4 Tore pro Spiel. Mit jeweils 10 Treffern führen Emre Akyüz und Mario Habel die interne Torschützenliste an. Es folgen Sebastian Ernst mit 8 und Chris Czech mit 6 Toren. Insgesamt 14 Spieler konnten sich in der Hinserie bisher in die Torschützenliste eintragen. Mit Hakan Coban, der bereits seit geraumer Zeit mittrainiert, steht dem Trainergespann dann ein weiterer Spieler in der Rückrunde zur Verfügung.

In der Heimtabelle steht der MTV mit 18 Punkten aus 6 Spielen auf Platz 3 hinter dem 1. FC Burgdorf 19 Punkte / 8 Spiele und dem TSV Ingeln/Oesselse 27 Punkte / 9 Spiele.

In der Auswärtstabelle ist der MTV mit 22 Punkten aus 9 Spielen führend. Es folgen der FC Burgwedel 14 Punkte / 7 Spiele und der 1. FC Burgdorf 13 Punkte / 8 Spiele.

An diesem Wochenende nimmt die Mannschaft noch am Hallenturnier beim SV Adler Hämelerwald teil. Danach ist erstmalig bis zum 6. Januar 2017 (eigenes Turnier) Pause. Ab Februar wird sich das Team dann u.a. mit dem ein oder anderen Freundschaftsspiel

intensiv auf die anstehende Rückrunde vorbereiten, die am 12. März 2017 mit einem Auswärtsspiel beim TuS Altwarmbüchen II beginnt. Möglich wäre jedoch auch, das die Nachholbegegnung gegen den TSV Friesen Friesen bereits am 5. März 2017 angesetzt wird.



Für den MTV heißt es nun in erster Linie den komfortablen 8 Punkte Vorsprung auf den Tabellendritten 1. FC Burgdorf, der am Sonntag, 2. April 2017, in Immensen zu Gast ist, zu behaupten oder sogar auszubauen.

Für den MTV könnte in dieser Spielzeit zudem auch der Heimvorteil ausschlaggebend sein. Von den noch 11 bevorstehenden Spielen bis Saisonende hat Immensen siebenmal Heimrecht. Auch der MTV-Anhang freut sich natürlich über diese Konstellation.

Von der Tabellsituation her spricht alles für den MTV. Sollte das Team gleich zur Rückrunde an die zuletzt gute Form anknüpfen können, dann steht die Tür zur Kreisliga weit auf. Nach dem Abstieg aus der Kreisliga in der Saison 1998/99 wäre die Rückkehr ein Riesenerfolg. Zu wünschen wäre es der sympathischen Mannschaft allemal.

Jetzt
Super-Heizöl
bestellen und
Geld sparen!

Herbert Bähre

Jetzt
Super-Heizöl
bestellen und
Geld sparen!

Brennstoffhandel • ☎ 05175 /932 385

Schwüblingser Str. 2a • 31275 Lehrte/Arpke • www.baehre.de

BAUEN • RENOVIEREN • GARTENGESTALTEN • MODERNISIEREN

Ihr Baustoffhändler im Großraum Hannover!



BHS
Baustoffe

**WIR SIND
MODERNISIERER**
Wie modern sind Sie?

BHS-Bauzentrum Sehnde
Peiner Str. 71
31319 Sehnde
☎ (05138) 6081-20
☎ (05138) 6081-30

BHS-Baustoffe Lehrte
Bruchstr. 9
31275 Lehrte
☎ (05132) 8335-60
☎ (05132) 8335-80

BHS-Baustoffe Hannover
Max-von-Laue-Str. 20
30966 Hemmingen
☎ (0511) 642085-22
☎ (0511) 642085-28

🌐 www.bhs-baustoffe.de info@bhs-baustoffe.de



Landeskrankenhilfe V.V.a.G
Landeslebenshilfe V.V.a.G

*... weil Preis und
Leistung stimmen!*

Agentur Strasser

Bauernstraße 8
31275 Lehrte-Immensen
Telefon (05175) 93 05 31
Fax (05175) 3 12 73

Email: ikh@agentur-strasser.de
www.lkh-agentur-strasser.de



Tabelle / Termine



MTV Immensen / 1. Herrenmannschaft

Spielplan 1. Herren / Rückrunde

H = Heimspiel / A = Auswärtsspiel

Sonntag, 12. März 2017

13.00 Uhr MTV - TuS Altwarmbüchen II A

Sonntag, 19. März 2017

15.00 Uhr MTV - Sportfreunde Aligse H

Sonntag, 26. März 2017

15.00 Uhr MTV - SC Wedemark H

Sonntag, 2. April 2017

15.00 Uhr MTV - 1. FC Burgdorf H

Sonntag, 23. April 2017

14.00 Uhr MTV - TSV Kleinburgwedel A

Sonntag, 30. April 2017

15.00 Uhr MTV - MTV Ilten II H

Sonntag, 07. Mai 2017

13.00 Uhr MTV - TSV Engensen II A

Sonntag, 14. Mai 2017

15.00 Uhr MTV - SSV Kirchhorst H

Sonntag, 21. Mai 2017

15.00 Uhr MTV - TSV Friesen Hänigsen A

Sonntag, 28. Mai 2017

15.00 Uhr MTV - TSV Germania Arpke H

Das Nachholspiel vom 4. Dezember 2016

MTV Immensen - TSV Friesen Hänigsen H
ist noch nicht terminiert.

Alle Heimspiele werden auf dem Sportplatz
„Am Fleith“ ausgetragen.

Spielergebnisse unter: www.fussball.de

Tabelle 1. Herren

2016/2017

1. Kreisklasse • Staffel 1

Stand: Halbserie 2016

	Sp.	Tore	Pkt.
1. MTV Immensen	15	58:19	40
2. TSV Ingeln/Oesselse	15	57:23	39
3. 1. FC Burgdorf	16	60:26	32
4. FC Burgwedel	16	44:25	25
5. TSV Kleinburgwedel	14	38:23	23
6. SC Wedemark	15	31:21	22
7. TuS Altwarmbüchen II	16	41:36	22
8. TSV Engensen II	15	41:41	21
9. TSV Germania Arpke	14	42:34	20
10. Sportfreunde Aligse	13	34:45	19
11. MTV Ilten II	15	25:32	16
12. TSV Friesen Hänigsen	14	30:44	12
13. FC Rethen	16	21:82	3
14. SSV Kirchhorst	14	9:80	3



Mario Habel

Spielertrainer MTV Immensen

**Aktuelle Spielberichte unter
www.mtv-immensen.de und
[www.mtv immensen facebook](https://www.facebook.com/mtvimmensen)**

Lehrte-E.eG-Natur-STROM

Klarer 3:0 Heimsieg für Sie und unsere Umwelt!

- Sauberer Strom von der Energiegenossenschaft Lehrte-Sehnde e.G.
- Unterstützen Sie den Ausbau der erneuerbaren Energien vor Ort.
- Profitieren Sie von günstigen Energiepreisen der Stadtwerke Lehrte.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

**STADTWERKE
LEHRTE**

Strom · Gas · Wasser · Abwasser

Germaniastr. 5 · 31275 Lehrte
Tel. 0 51 32 / 50 05-0
info@stadtwerke-lehrte.de
www.stadtwerke-lehrte.de

Nachruf



„Niemals geht man so ganz“

Am 17. November 2016 verstarb nach langer Krankheit
unser Freund und Fußballkamerad



Bernd Steguweit

viel zu früh im Alter von 57 Jahren.

Bernd spielte von der Jugend an bis zuletzt aktiv für den
MTV Immensen und TSV Germania Arpke.

Er zählte u.a. zu den Spielern, die in der Saison 1982/83
den legendären Aufstieg mit dem MTV in die
Bezirkssklasse schafften.

Viele von uns durften dich ein Stück auf deinem Lebensweg
begleiten. Deinen Humor, deine Fröhlichkeit und deine
Herzlichkeit werden immer in unserer Erinnerung bleiben.

Unsere Anteilnahme gilt deiner Familie.

Die Fußballsparte des MTV Immensen e.V.

IMPRESSUM

MTVecho

Cup-Sonderausgabe



Herausgeber:

MTV Immensen
von 1910 e.V.
Fußballabteilung

Redaktion:

Manfred Matschkus, Rolf
Gasnik, Helmut Ehrenberg
und Hans-Dieter Giere.

Fotos:

Michael Hofmann, Thomas
Bork und Rolf Arnhold.

Auflage:

1.500 Exemplare

Termin:

Die ordentliche
Mitgliederversammlung
des MTV Immensen
findet am Freitag,

17. März 2017

um 19.30 Uhr
im Sportheim (San
Royani) am Fleith statt.

**IHR PARTNER
IN ALLEN BAUFRAGEN
GMBH**

KERN BAU

Was immer Sie wünschen: Wir planen und bauen es.

31275 Lehrte/Immensen • Büro: Fliederstraße 2

Tel.: 05175 / 3931 • Fax: 05175 / 2677

Mail: Kern-Bau-Lehrte@t-online.de

www.kern-bau-lehrte.de

Gründungsdaten der Fußballabteilung

12 Von Hans-Dieter Giere. In der MTV-Echo Ausgabe Oktober 2016 hatte ich darüber berichtet, ob sich der MTV über ein neues Gründungsdatum der Fußballabteilung Gedanken mache muss. Hierzu einige Mitteilungen aus den Protokollen und Archiven des Vereins. Eigentlich müssen meine Vorgänger und auch ich deutlich geschlafen haben beim studieren der alten Protokolle. Bei einigen brauchte man auch einen Übersetzer für die Schrift! Nach meiner Meinung gibt es drei Gründungsdaten:

- 1.) 16. Januar 1927?
- 2.) Das Jahr 1930?
- 3.) Die Nachkriegsgründung 1955, von der wir bisher ausgegangen sind.

Diese Daten müssen stimmen, denn ich habe schon in der Hallenturnierzeitung 2008 und zum 50-jährigen Jubiläum in der Chronik darüber berichtet (2005).

Identisch dazu hat Hans-Wilhelm Mölbitz zum 100-jährigen Jubiläum des MTV darüber in der Chronik geschrieben.

Erstmals wurde in der Generalversammlung am 16. Januar 1927 über das Interesse einiger junger Männer am Fußballspielen gesprochen. Es gab eine längere Aussprache, an dessen Ende die Wahl eines Obmannes für Fußball stand. Gewählt wurde Willi Halbig, der Vater meines Freundes Jürgen Halbig, ein sehr guter 100-m-Läufer und auch Fußballspieler der damaligen 1. Herrenmannschaft.

Dazu einige Auszüge aus der Chronik zum 100-jährigen Jubiläum des MTV von Hans-Wilhelm Mölbitz, die mit meinen Recherchen 2005 und 2008 identisch sind.

Am 16. Januar 1927, nach der Wahl des Obmannes Willi Halbig, erklärte sich der Vorstand grundsätzlich bereit, dem Verein eine Fußballabteilung anzugliedern. Der Obmann sollte jedoch zunächst eine Liste der Fußballspieler aufstellen und deren Vorstellungen darlegen.

Es muss dann jedoch keine wesentlichen Fortschritte gegeben haben, denn erst in der Monatsversammlung im September 1930 wurde darauf hingewiesen, dass einige junge Leute gern Fußball spielen möchten und anfragten, ob der Sportplatz am Lehmburg dafür zur Verfügung stünde?

Es wurde beschlossen, den jungen Leuten anheim zu stellen, dem Verein beizutreten und eine Fußballabteilung zu gründen. Die Kosten der Fußballabteilung müssten jedoch bis auf weiteres von den Fußballspielern aufgebracht werden, da der Verein vorläufig für die neue Bewegung kein Geld über hätte.

In einer Sitzung mit dem Vorstand am 28. Oktober 1930 akzeptierten sieben junge Leute der Fußballbewegung diese Bedingungen, erklärten ihren Eintritt und wurden vom Vorstand des MTV Immensen aufgenommen.

Diese neue Sportart stieß offensichtlich auf großes Interesse, denn im Juli 1931 wurde beantragt, eine zweite Fußballmannschaft aufzustellen. Doch schon zwei Jahre später heißt es im Protokoll der Generalversammlung vom 17. Januar 1933, die Fußballabteilung ist wieder eingegangen.

Mit der Gründung der Fußballabteilung beginnt auch die Geschichte des Sportplatzes am Lehmburg. In der Zeit zwischen 1927 und 1930 wurde dann auch mit dem Bau eines neuen Sportplatzes am Lehmburg begonnen. Die Arbeiten wurden von der Gemeinde Immensen als Arbeitsbeschaffungsprogramm durchgeführt. Die arbeitslosen jungen Männer, größtenteils auch Vereinsmitglieder, wurden somit nutzbringend beschäftigt.

Es mussten umfangreiche Erdarbeiten durchgeführt werden, um die vorhandenen Lehmkuhlen einebnen zu können (aus diesen Lehmkuhlen wurde früher u.a. Lehm für den Hausbau gewonnen). Bevor jedoch die endgültige Erstellung einer Spielhälfte mit einer 100m-Laufbahn, Sprunggruben und sonstigen Anlagen fertig war, verging auch noch das Jahr 1928. Es entstand am Lehmburg der erste Schulsportplatz der Immenser Grundschule. Die 100-m-Laufbahn war eine Aschenbahn.

Zahlreiche Veranstaltungen auf Bezirks-, Gau- und Landesebene wurden erfolgreich besucht, besonders die der Schlag- und Faustballmannschaften. Dagegen läuft der Spielbetrieb auf dem Sportplatz sehr gut. Im Laufe des Jahres 1930 wurde der Handballspielbetrieb aufgenommen. Auch die mittlerweile gegründete Fußballabteilung begann mit dem Übungsbetrieb. *Weiter auf der nächsten Seite.*

Die Fußballer haben jedoch immer wieder Schwierigkeiten, eine vollzählige Mannschaft „auf die Beine zu stellen“. Und zudem fehlt es auch an den wettbewerbsfähigen Mannschaften aus der Nachbarschaft, so dass bereits Ende 1932 der Spielbetrieb wieder eingestellt wird.

Die zweite oder dritte Gründung der Fußballsparte erfolgte in der Generalvollversammlung am 5. März 1955. Anhand dieses Datums haben wir 2005 im Sportheim unser 50-jähriges Jubiläum gefeiert. Wie kann es nun weitergehen?

Nach der Jubiläumsfeier habe ich mich mit dem damaligen Vorsitzenden des Fußballkreises Hannover-Land, Herrn Hilmar Vogel zusammengesetzt und unsere Situation geschildert. Hilmar Vogel sagte mir, dass der Verein dem Verband einen Auszug aus dem Protokoll vorlegen müsste. Der Verein oder auch die Fußballsparte müssen entscheiden, welches Datum vorgeschlagen wird.

Nach meinem Bericht kann man erkennen, dass die gesamte Gründung mit dem Sportplatz am Lehmberg zusammenhängt. In der Oktoberausgabe 2016 des MTV-Echos schrieb unser 1. Vorsitzender in der Einleitung: „Die Fußballer spielen jetzt nur noch in der MTV-Arena am Fleith, das Sportgelände am Lehmberg wird aufgegeben“

Für mich ist diese Entscheidung wirtschaftlich und sportlich richtig. Die Unterhaltung ist zu teuer und die sportliche Nutzung zu gering. Zur Erinnerung noch einmal, der Lehmberg ist die Geburtsstätte und der Ursprung des MTV Immensen. Trotz allem haben der Verein und die Fußballabteilung in den letzten 10 Jahren

sehr viel investiert.

- 1.) Die gesamte Elektrik wurde erneuert (Sportheim). Es wurde ein E-Kasten mit Schaltungen für Sicherheitsschalter installiert.
- 2.) Der Platz wurde zum Teil eingezäunt.
- 3.) Ein neuer Heißwasserboiler wurde angeschafft.
- 4.) Zwei neue Lagercontainer aufgestellt. Wird der Sportplatz nun zu einem Gelände ohne Nutzung und gar nicht mehr gepflegt? Überlegt Euch bitte in allen Sparten, wie man dieses Gelände noch nutzen kann, ohne dass es für den MTV zu teuer wird. Vorschläge hätte ich genug. Fragt nicht, was der Verein für Euch macht, sagt lieber, was Ihr für den Verein macht! Mein Dank geht zum Schluss an die so erfolgreiche 1. Herrenmannschaft, die beiden Trainer Mario Habel und Sener Samast, die Betreuer Torsten Fricke, Jürgen Rasokat und Tim Dempewolf, unseren Jugendwart und Schiri Rolf Gasnik, die Übungsleiter der E-Jugend Björn Bähre, Karsten Spitznagel und Felix Schäfer (C-Jugend) und an die Schiris Georg Gerts, Rolf Gasnik und Lorenz Grupe. Nicht vergessen möchte ich die Gruppe „Freunde des Immenser Fußballs“ und unsere zahlreichen Zuschauer, sowie alle Sponsoren. Vielen Dank für Eure Unterstützung.

Frohe Weihnachten, einen guten Rutsch in das hoffentlich für uns erfolgreiche Jahr 2017!

Wir sehen alle bald wieder zum Hallenturnier, dem Stadtwerke-Lehrte-Cup am 6. und 7. Januar 2017.

OSTEOPATHIE
NATURHEILKUNDE



Kerstin
Bertram

Osteopathie...

...ist sehr vielfältig.

...z.B. gegen akute und chronische
Leiden des Bewegungsapparates.

Praxis für Osteopathie & Naturheilkunde

Bauernstr. 27

31275 Lehrte-Immensen

Telefon 0 51 75-9 19 00 01

Internet www.osteopathie-bertram.de



HOF
APOTHEKE



*Wir geben unser
Bestes für Ihre
Gesundheit!*

Bleiben Sie gesund & fit!
**20% Sofort-Rabatt auf einen
Artikel Ihrer Wahl***

* Ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel und Rezeptgebühren. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten sowie „Dauergünstig-Preisen“ kombinierbar. Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31. Januar 2017.

MTV-Rabatt*:

20%
sparen!

Gültig bis 31.01.2017

HOF APOTHEKE Immensen • Dr. nat. med. Annabelle Schnaith e.Kfr.
Bauernstraße 36 • 31275 Immensen • Telefon 05175 14 55 • Fax 05175 15 18
www.hofapotheke-immensen.de

Vor gut zwei Wochen wurde im Sportheim die Weihnachtsveranstaltung der 1. Herren gefeiert

Von Manfred Matschkus. Am 2. Dezember war es soweit. Die Mannschaft feierte im Sportheim ihre diesjährige Weihnachtsfeier. In den schön geschmückten Räumlichkeiten des San Royani wurde neben Ansprachen, Geschenke für die Sponsoren und Helfer, besonders der Wintermeistertitel ausgiebig gefeiert. Mit kuriose Spielen im Restaurant und auf dem teils gefrorenen angrenzenden Trainingsplatz konnte „Moderator“ Matthias Wörner die etwa 50 anwesenden Spieler und Gäste begeistern. Insgesamt eine rundum gelungene Veranstaltung der 1. Herren, die sich bis in die frühen Morgenstunden erstreckte. Unser Fotograf Michael Hofmann hat hier einige Bilder für das Echo herausgesucht. Weitere könnt ihr euch auf der Seite „MTV Immensen facebook“ anschauen. Ein Dank auch an das San Royani-Team für den gelungenen Service.



DAVID, GAUERT & SPORMANN

Rechtsanwälte | Fachanwälte

*Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!*

JENS GAUERT

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Fachanwalt für Verkehrsrecht

Fachanwalt für Strafrecht

Berenbosteler Str. 36 A
D-30823 Garbsen

Telefon (0 51 31) 90 94 90

Telefax (0 51 31) 90 94 911

www.kanzlei-david-gauert.de

E-Mail: ra.gauert@htp-tel.de

Herbert Lerch

Zahnarzt

Bauernstraße 36/4

Telefon (0 51 75) 17 57

31275 Lehrte-Immensen



ÜBER 20 JAHRE
REISEAGENTUR DRALLE
www.RAD-Immensen.de
reiseagenturdralle@gmx.de



Reise Agentur Dralle
31275 Lehrte-Immensen
Bauernstraße 8
Inh.: Birgitt Dralle
Tel.: 05175 / 93 186
Fax: 05175 / 93 188

Frauenreise

Die bewegliche Damenreise
23. bis 30. Mai 2017
Fürstentum Andorra
und pulsierendes Barcelona
ab/bis Immensen
incl. Flug ab Hannover.





Physiotherapie-Zentrum Arpke

Krankengymnastik & Massagen

Jarek Misiulewicz

Steinkamp 10 • 31275 Lehrte / Arpke

Tel. 05175/930 930 • FAX 930 931

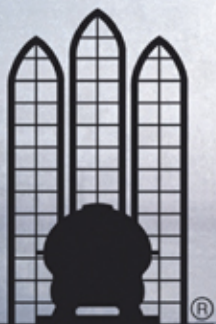
www.physiotherapie-arpke.de

info@physiotherapie-arpke.de

Krankengymnastik • Bobath-Therapie • Manuelle Therapie • Manuelle Lymphdrainage
Elektrotherapie • Medizinische Massage • Kryotherapie • Naturmoorpackungen
Hausbesuche • Lasertherapie • Akupressur • Wellness • Tui-Na • Entspannungsmassage
Hot-Stone-Massage • Fußreflexzonenmassage • Sandliege • Triggerpunktbearbeitung

NEU Präventionskurse: Computer gesteuertes Gerätetraining, präventiver Rückenzirkel (Rückenschule) und Nordic-Walking, von allen gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst.
Kräuterstempelmassage und Schröpftherapie.

Gutscheine



BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT



www.bestatter.de

BESTATTUNGSVORSORGE: EINE SORGE WENIGER

Machen Sie einen Vorsorgetermin
bei Ihrem zertifizierten Bestatter.



BESTATTUNGEN
VOLKMANN

Seit über 40 Jahren

Walgartenstr. 38

31303 Burgdorf

☎ (0 51 36) **55 44**

Bauernstr. 8

31275 Immensen

☎ (0 51 75) **771 5577**

www.bestattungen-volkmann.de

info@bestattungen-volkmann.de



MARKTSPIEGEL

Immensen Nord

Der Marktspiegel sucht für einen Zustellbezirk in Immensen-Nord (Fliederstrasse ... etc.) für mittwochs einen gewissenhaften Zusteller.

Verdienstmöglichkeit ca. 100,-- € monatlich.

Marktspiegel
LEHRTER NACHRICHTEN

Marktspiegel
LEHRTER NACHRICHTEN *zum Wochenende*

Bitte bewerben Sie sich unter
Tel. 05136 / 89 94 - 15 oder in den Geschäftsstellen

Nachruf



Werner Nolle

61 Jahre hat Werner dem MTV die Treue gehalten und unterstützt. Dafür danken wir ihm und werden sein Andenken in Ehren halten.

Der Vorstand des MTV Immensen e.V.

**„Alle(r)
guten Dinge
sind drei !“**

Ihr auflagenstärkster Werbepartner im
Altkreis Burgdorf/Region Hannover!



- Ihre sympathischen

JSG ISA

A-Junioren



Wie konstant über die letzten Jahre ging auch in der Saison 2016/17 eine A-Junioren für die JSG ISA an den Start. Wir nehmen mit unserer Mannschaft am Spielbetrieb der 1. Kreisklasse Staffel 1 teil und sind in die Saison gestartet mit einem Kader von 19 Spielern. Nach einem durchaus gelungenen Auftaktremis musste das Team leider durch eine erste Saisonhälfte gehen, die sich von einer sehr schwierigen Seite zeigte. Einige wichtige Spieler verließen das Team, um sich anderen Dingen zu widmen, sodass wir aktuell mit einem Kader von 16 Spielern ins Rennen gehen. Verletzungen, Schule sowie der ein oder andere Nebenjob taten dann ihr übriges um die Personaldecke für Training und Spielbetrieb mitunter zu strapazieren. Ein Dank in diesem Zusammenhang an die B-Junioren, die uns nach Kräften unterstützt, wenn es der Spielplan zulässt. Wer sich als Spieler gerne einbringen möchte, ist herzlich willkommen. Leider konnte, trotz durchaus auch gelungener Auftritte, aktuell in der Hinrunde nur noch ein weiterer Punkt erzielt werden, was uns derzeit nicht weit entfernt vom Tabellenende einsortiert. Weiter auf Seite 21.



“Das Tor zum guten Wein”
Elegante, bekömmliche
Weine zum guten Essen
oder für die gemütliche
Runde und beste
Beratung
finden Sie stets im



Wein-Cabinet Heineke

auf

Minnerk-Deißmanns-Hof
Immensen, Bauernstraße 20
31275 Lehrte
Telefon/Fax (0 51 75) 15 14



Jede Woche 2 x 74.200 Exemplare
mittwochs + samstags!

www.marktspiegel-verlag.de

Wir sind für Sie da:

Burgwedel

Tel. (05139) 50 71
Fax (05139) 2 70 86

Burgdorf

Tel. (05136) 8 99 40
Fax (05136) 89 94 30

Lehrte

Tel. (05132) 506 48 30
Fax (05132) 506 48 29

Wochenzeitungen -

von links: Knochenhauer Amtshaus in Hildesheim, Lehrter Wasserturm, Marienburg in Pattensen

„Die Zukunft erfolgreich gestalten.“

Gemeinsam
stark!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ihr Partner vor Ort in allen finanziellen Angelegenheiten!

Geschäftsstelle Immensen
Bauernstr. 25
31275 Lehrte
Telefon 05175-932778
www.vb-eg.de

Volksbank eG
Hildesheim-Lehrte-Pattensen



Gutes Auftreten der A-Junioren beim Dana-Cup

Fortsetzung von Seite 19. Wobei die Gegner aus der unteren Tabellenhälfte erst noch kommen - aber auch diese Spiele müssen erst noch erfolgreich gestaltet werden!

Wir haben in der Hinrunde außerdem einen gelungenen Mannschaftsabend mit Diskussion, Pizza und Kartenspiel veranstaltet. An der Umsetzung der besprochenen Themen müssen Mannschaft und Betreuer weiter intensiv arbeiten.

Wie in den vergangenen Spielzeiten werden wir auch in dieser eine kleine Feier zum Saisonabschluss machen, die Punkterunde bei einem gemütlichen Beisammensein ausklingen lassen und uns auf die nächste Saison vorbereiten.

Dana-Cup in Dänemark

Vom 23. bis 30. Juli 2016 spielten über 1.000 Mädchen und Jungen (Juniorenmannschaften) aus der ganzen Welt um die Krone des Dana Cup in Hjørring, an der Nordspitze von Jütland. In diesem Zusammenhang möchten wir uns auch bei allen Sponsoren bedanken, die diese Unternehmung durch ihr Engagement mit ermöglicht haben. Neben „Team Building“ und dem sportlichen Aspekt stand

auch der Kontakt der sportbegeisterten Jugendlichen aus den verschiedenen Nationen im Vordergrund. Das Fußballturnier ist ein buntes Miteinander und ermöglicht unseren Jugendspielern andere Kontinente mit ihren Kulturen und Traditionen kennenzulernen. Der 15 Mann Kader fuhr mit den Betreuern Jochen David, Jan Mitera, Stefan Kaiser und Sven Sauerborn mit 3 Kleinbussen in die Wohnsiedlung in fußläufiger Nähe eines traumhaften Strandes, den wir bei perfektem Wetter genießen konnten. Man verteilte sich auf 2 Ferienhäuser und verpflegte sich selber. Die Vorrunde konnte in diesem Jahr durchaus positiv gestaltet werden, indem das letzte und entscheidende Gruppenspiel mit 1:0 gegen eine norwegische Mannschaft gewonnen wurde. Dies bedeutete den direkten Einzug in das ersehnte 1/16 Finale der B Runde, ohne den Umweg durch die Vorschlusssrunde, welche morgens um 8 Uhr gespielt wurde. So konnten unsere Jungs gut erholt in die Finalrunde starten und trafen auf ein exotisches Riesenlos! Es ging gegen ein A-Juniorenteam aus Chile, die dann mit viel Herzblut, Lust am dribbeln und sehr viel Geschick unser Weiterkommen mit einem 4:0 Sieg verhinderte. Nichts desto trotz wurde die Pleite schnell verdaut. So fährt die ISA auch 2017 wieder zu einem der Top 3 Jugendfußballturniere in der Welt.

Krankengymnastik & Massage



*** Prävention * Rehabilitation * Trainingstherapie ***

*Wir wünschen unseren Patientinnen und Patienten,
sowie ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein glückliches erfolgreiches neues Jahr.*



Ihr Praxisteam Andrea Eißner

Schanzenfeld 10 • 31275 Lehrte-Immensen • Telefon (05175) 3 12 32



Kanzlei für Arbeitsrecht
und Steuerberatung



Stein & Stein

Michael Stein

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Wirtschaftsmediator

Fachanwalt für Arbeitsrecht Michael Stein:

Seit über 25 Jahren arbeite ich ausschließlich als Spezialist im Arbeitsrecht. Arbeitgeber bzw. Arbeitnehmer unterstütze ich bei Kündigungen, Abfindungsverhandlungen, Abmahnungen und Zeugnissen.

In der Mehrzahl der Kündigungsfälle gelingt es mir, durch außergerichtliche Verhandlungen das Ziel meines Mandanten zu erreichen und so einen langwierigen Arbeitsgerichtsprozess zu vermeiden. Gelingt dies nicht, streite ich für meinen Mandanten vor dem Arbeitsgericht.

Oft beauftragen mich Arbeitgeber und Arbeitnehmer gemeinsam, sie bei einem festgefahrenen Konflikt zu unterstützen. Als neutraler Vermittler helfe ich dann, eine gute Lösung für beide Seiten zu finden.

Michael Stein
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Arbeitsrecht
Wirtschaftsmediator

Annette Stein
Dipl.-Volkswirtin
Steuerberaterin

Bahnhofstraße 66
31275 Lehrte

Telefon 05132/8265-0
eMail: info@stein-und-stein.de
www.stein-und-stein.de

Turnier-Spielplan



Freitag / Samstag, 6. + 7. Januar 2017

Sporthalle „Am Fleith“ • Spielzeit: 1 x 12 Minuten

Freitag, 6. Januar ab 17.00 Uhr

17.00 - 17.12 Uhr	TSV Dollbergen - Heeßeler SV II	:
17.14 - 17.26 Uhr	TSV Germania Arpke - SV Adler Hämelerwald	:
17.28 - 17.40 Uhr	MTV Immensen - FC Lehrte II	:
17.42 - 17.54 Uhr	TSV O3 Sievershausen - A-Junioren ISA	:
17.56 - 18.08 Uhr	TuS Schwüblingsen - TuS Oldau/Ovelgönne	:

18.10 - 18.22 Uhr	Heeßeler SV II - TSV Germania Arpke	:
18.24 - 18.36 Uhr	TSV Dollbergen - MTV Immensen	:
18.38 - 18.50 Uhr	SV Adler Hämelerwald - TSV O3 Sievershausen	:
18.52 - 19.04 Uhr	FC Lehrte II - TuS Schwüblingsen	:
19.06 - 19.18 Uhr	TuS Oldau/Ovelgönne - A-Junioren ISA	:

19.20 - 19.32 Uhr	TSV Germania Arpke - TSV O3 Sievershausen	:
19.34 - 19.46 Uhr	TuS Schwüblingsen - TSV Dollbergen	:
19.48 - 20.00 Uhr	MTV Immensen - Heeßeler SV II	:
20.02 - 20.14 Uhr	SV Adler Hämelerwald - TuS Oldau/Ovelgönne	:
20.16 - 20.28 Uhr	A-Junioren ISA - FC Lehrte II	:

20.30 - 20.42 Uhr	TuS Schwüblingsen - TSV Germania Arpke	:
20.44 - 20.56 Uhr	TSV Dollbergen - TuS Oldau/Ovelgönne	:
20.58 - 21.10 Uhr	FC Lehrte II - Heeßeler SV II	:
21.12 - 21.24 Uhr	A-Junioren ISA - Adler Hämelerwald	:
21.26 - 21.38 Uhr	MTV Immensen - TSV O3 Sievershausen	:

Samstag, 7. Januar ab 15.00 Uhr

15.00 - 15.12 Uhr Heebeler SV II - TuS Schwüblingsen :
15.14 - 15.26 Uhr TSV 03 Sievershausen - TuS Oldau/Ovelgönne :
15.28 - 15.40 Uhr A-Junioren ISA - MTV Immensen :
15.42 - 15.54 Uhr TSV Germania Arpke - FC Lehrte II :
15.56 - 16.08 Uhr SV Adler Hämelerwald - TSV Dollbergen 09 :

16.10 - 16.22 Uhr TuS Oldau/Ovelgönne - Heebeler SV II :
16.24 - 16.36 Uhr TuS Schwüblingsen - A-Junioren ISA :
16.38 - 16.50 Uhr FC Lehrte II - TSV 03 Sievershausen :
16.52 - 17.04 Uhr MTV Immensen - SV Adler Hämelerwald :
17.06 - 17.18 Uhr TSV Dollbergen 09 - TSV Germania Arpke :

17.20 - 17.32 Uhr Heebeler SV II - A-Junioren ISA :
17.34 - 17.46 Uhr TuS Oldau/Ovelgönne - FC Lehrte II :
17.48 - 18.00 Uhr SV Adler Hämelerwald - TuS Schwüblingsen :
18.02 - 18.14 Uhr TSV 03 Sievershausen - TSV Dollbergen 09 :
18.16 - 18.28 Uhr TSV Germania Arpke - MTV Immensen :

18.30 - 18.42 Uhr FC Lehrte II - SV Adler Hämelerwald :
18.44 - 18.56 Uhr TSV 03 Sievershausen - Heebeler SV II :
18.58 - 19.10 Uhr A-Junioren ISA - TSV Dollbergen 09 :
19.12 - 19.24 Uhr TSV Germ. Arpke - TuS Oldau/Ovelgönne :
19.26 - 19.38 Uhr MTV Immensen - TuS Schwüblingsen :

19.40 - 19.52 Uhr Heebeler SV II - SV Adler Hämelerwald :
19.54 - 20.06 Uhr TSV Dollbergen 09 - FC Lehrte II :
20.08 - 20.20 Uhr TSV 03 Sievershausen - TuS Schwüblingsen :
20.22 - 20.34 Uhr TSV Germania Arpke - A-Junioren ISA :
20.36 - 20.48 Uhr TuS Oldau/Ovelgönne - MTV Immensen :

Ausschreibung Fußball-Hallenturnier

Tabelle Freitag	Tore	Pkt.	Diff.
1.)			
2.)			
3.)			
4.)			
5.)			
6.)			
7.)			
8.)			
9.)			
10.)			

Tabelle Samstag	Tore	Pkt.	Diff.
1.)			
2.)			
3.)			
4.)			
5.)			
6.)			
7.)			
8.)			
9.)			
10.)			

Abschlusstabelle	Tore	Pkt.	Diff.
1.)			
2.)			
3.)			
4.)			
5.)			
6.)			
7.)			
8.)			
9.)			
10.)			

1.) Gespielt wird mit 4 Feldspielern und einem Torwart. Vollständig ausgefüllte Spielformulare der Mannschaften, sowie die Spielerpässe sind bei der Turnierleitung abzugeben. Die Rückennummern der Spieler müssen mit denen auf dem Spielformular übereinstimmen.

2.) Die Spielzeit für die Turnierspiele beträgt 1 x 12 Minuten (ohne Seitenwechsel). Es wird auf große Hallentore gespielt.

3.) Die Turnierleitung wird vom Veranstalter gestellt. Alle getroffenen Entscheidungen der Turnierleitung sind maßgebend.

4.) Die Schiedsrichter werden, in Abstimmung mit dem Schiedsrichteransetzer des NFV Kreis Hannover, vom Veranstalter gestellt.

5.) Das Turnier wird mit zehn Mannschaften gespielt, im Modus „Jeder gegen Jeden“.

6.) Nach Abschluss aller 45 Spiele gilt folgende Regelung für die Platzierungen: Bei Punktgleichheit entscheidet das Torverhältnis. Ist dieses gleich, dann sind die mehr erzielten Tore maßgebend. Sind auch diese gleich, so entscheidet der direkte Vergleich (bei Unentschieden fällt eine Entscheidung durch ein 9-Meter-Schießen).

7.) Die Mannschaft, die im Spielplan zuerst genannt ist, spielt von links nach rechts (von der Tribüne aus gesehen) und hat Anstoß.

8.) Tore können auch aus der eigenen Spielhälfte erzielt werden.

9.) Für den Torwart findet die Rückpassregelung Anwendung. Abwürfe und Abschlüge über die Mittellinie sind erlaubt, sofern es sich nicht um einen Abstoß nach „Toraus“ handelt. Wehrt der Torhüter einen Ball über die Torauslinie ab, erfolgt Eckball.

10.) Alle Freistöße sind indirekt und außerhalb des Strafraums auszuführen. Der Abstand aller gegnerischen Spieler muss mindestens 3 Meter betragen.

11.) Es wird an beiden Seiten mit „Bande“ gespielt. Geht der Ball über die Tribünenbande ins „Aus“, wird das Spiel durch „Einrollen“ des Balles fortgesetzt. Berührt der Ball die Hallendecke, erhält die gegnerische Mannschaft einen indirekten Freistoß.

12.) Statt der „Gelb-Roten-Karte“ gibt es eine Zeitstrafe von 2 Minuten. Eine „Rote Karte“ bedeutet für den Spieler gleichzeitig Turnierausschluss. Das betroffene Team darf sich erst wieder im nächsten Spiel vervollständigen.

13.) Der Torwart darf seinen Strafraum nur zur Abwehr eines gegnerischen Angriffs verlassen.

ONLINE GEDRUCKT VON

SAXOPRINT 

Meinig

Bestattungen seit 1929

Erd-, Feuer-, See-, FriedWald® und
anonyme Bestattungen

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger

31275 Lehrte
Burgdorfer Straße 35
Tel. 05132 / 28 48

31319 Sehnde
Lehrter Straße 25
Tel. 05138 / 15 64

www.meinig-bestattungen.de



ZERTIFIZIERT
BUNDESWEIT ANERKANNT
BEREITUNG FÜR DIE EUROPÄISCHE MARKTSCHUTZ

Seit über 40 Jahren

Malermeister **Krebs**

& **KREATIV**a.krebs

- **Dekorative Wand- und Bodengestaltung**
- **Bodenbeläge Textil, PVC-Design und Holz**
- **Fugenlose Wand- und Bodentechnik**
- **Energetische Sanierungen
von Fassade, Decken, Innenwände**



Andreas Krebs • Betriebswirt des Handwerks & Malermeister
Steinwedeler Kirchweg 3a • 31275 Lehrte / Immensen
Tel.: 05175 / 3872 • Fax: 1605 • Mobil 0172 / 60 57 425

Weitere Info's unter: www.malermeister-krebs.de

Zwei Tage „Budenzauber“ in der Immenser Sporthalle am Fleith

10 Mannschaften spielen um den Stadtwerke Lehrte Hallencup



Von **Manfred Matschkus**. Am Freitag, 6. Januar und Samstag, 7. Januar, stehen sich in der Immenser Sporthalle am Fleith, wie schon in den letzten Jahren, 10 Mannschaften gegenüber, die den Stadtwerke Lehrte Hallencup im Modus jeder gegen jeden ausspielen. Mit dabei sind die Kreisligavertreter FC Lehrte II, TSV Dollbergen 09 und der TSV 03 Sievershausen. Aus der 1. Kreisklasse Hannoverland nehmen der gastgebende MTV Immensen und der TSV Germania Arpke teil. Nach langer Zeit geht auch wieder der TuS Oldau/Ovelgönne aus der 1. Kreisklasse Celle in Immensen an den Start. Desweiteren dabei ist der Heebeler SV II (2. Kreisklasse), der TuS Schwüblingsen (3. Kreisklasse), die A-Juniorinnen der JSG ISA und zu guter Letzt der SV

Adler Hämelerwald aus der Bezirksliga. Einen klaren Favoriten auf den Turniersieg dürfte es in diesem Jahr nicht geben, da das Teilnehmerfeld recht ausgeglichen erscheint.

In den einzelnen Staffeln sieht die Lage zur Winterpause für einige Teams recht vielversprechend aus. Nicht ganz so für den SV Adler Hämelerwald, der in der Bezirksliga Staffel 2, nach 15 Spieltagen mit vier Punkte Rückstand auf einen Nichtabstiegsplatz am Tabellenende steht. Dennoch ist man im Lager der „Adler“ recht zuversichtlich, dass die nötigen Punkte zur Rettung in der Rückrunde geholt werden. In der Kreisliga sieht es für die beiden Aufsteiger TSV Dollbergen 09 und TSV 03 Sievershausen recht ordentlich aus.

Weiter auf Seite 29.

Die kostenlose **Energie** der Umwelt nutzen!

Regenerative Energie - Ein Schritt in die richtige Richtung!

- Solar • Wärmepumpen • Regenwasser
- Biomasse • Fördermittel

DANNHEIM
GmbH

seit 1930 ...zuverlässig und kompetent

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne!

dannheimgmbh@t-online.de

Dannheim GmbH • Sanitär-Heizung-Lüftung-Klima
Hauptstr. 12 • 31275 Lehrte-OT Arpke
Tel.: 05175 - 36 30 • Fax 05175 - 38 19





Ihre drei starken Personaldienstleister



Auf den Pohläckern 9
31275 Lehrte
Tel: 05132 / 88 88 -0
Fax: 05132 / 88 88 -44
www.kurt-zeitarbeit.de



LEMA GmbH

Bahnhofstr. 15
31275 Lehrte
Tel: 05132 / 58 00 -0
Fax: 05132 / 58 00 -4
www.ku-sa.de

Bamberg
Bomlitz
Braunschweig
Cottbus
Dresden
Duisburg
Hannover
Kassel
Lehrte
Lübeck
Neumünster
Osterode
Wolfsburg



KUSA

Burgdorfer Straße 24
31275 Lehrte
Tel: 05132 / 888 66 -0
Fax: 05132 / 888 66 -19
www.le-ma.de

TuS Oldau/Ovelgönne, Heeßeler SV II und TuS Schwüblingsen streben den Aufstieg an

Fortsetzung von Seite 27. Der TSV Dollbergen 09 steht nach 15 Spieltagen mit 29 Punkten auf einem hervorragenden 6. Tabellenplatz in der Kreisliga. Ligakonkurrent und Mitaufsteiger TSV 03 Sievershausen liegt aktuell nach 15 Spieltagen mit 17 Zählern auf Rang 11 in der 16er-Staffel. Das die TSVer noch unten mit reinrutschen könnten, scheint aber eher ausgeschlossen. Anders bei der Landesligareserve vom FC Lehrte. Nach 14 Spieltagen können die Lehrter erst 8 Punkte vorweisen und belegen derzeit den vorletzten Platz. 5 Punkte beträgt der Rückstand auf einen Nichtabstiegsplatz. Dennoch scheint die Lage nicht aussichtslos, da die mitabstiegsgefährdeten Mannschaften schon 17 bzw. 18 Spiele bestritten haben. In der 1. Kreisklasse tut sich der TSV Germania Arpke in dieser Saison recht schwer. Mit 14 Spielen und 20 Punkten liegen die „Germanen“ auf Platz 9 in der Tabelle und somit jenseits von Gut und Böse. Der TuS Oldau/Ovelgönne aus der 1. Kreisklasse (Celle) befindet sich auf Kreisligakurs. 13 Spiele und 29 Punkte bedeuten zurzeit Rang 3. Da auch hier die ersten beiden Teams aufsteigen und der TuS mit einem Spiel im Rückstand ist, scheint das durchaus realistisch. Zurück in die 1. Kreisklasse will dagegen der Heeßeler SV II. Nach dem Abstieg in der letzten Saison scheint dieses Unterfangen auch zu gelingen. Mit erst 12 Spielen und satten 33 Punkten belegt das Team derzeit Rang 2 in der Tabelle. Endlich raus aus der 3. Kreisklasse lautet das Ziel beim TuS Schwüblingsen. Das dieses am Saisonende auch erreicht wird, daran zweifelt kaum jemand. Mit 32 Punkten aus 14 Spielen belegt das Kohlmeyer-Team souverän Platz 1. Da am vergangenen Sonntag, 11. Dezember, in den meisten Spielklassen noch Nachholspiele anstanden, kann es bei einigen am Turnier teilnehmenden Mannschaften zu Veränderungen in der Tabelle gekommen sein.

ONLINE GEDRUCKT VON

SAXOPRINT 

*Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches Jahr 2017*



Alexander Voll Immobilien
Stadtwerke Lehrte
Kern-Bau GmbH
Volksbank e.G.
Brennstoffhandel Herbert Bähre
VGH Vertretung Waldemar Magiera e.K.
Malermmeister Andreas Krebs
EDEKA-Markt Arpke
Pizza Lieferservice San Royani
Reiseagentur Birgitt Dralle
Wein-Cabinet Heineke
Marktspiegel-Verlag GmbH
Kanzlei Stein & Stein / Lehrte
Physiotherapie-Zentrum Arpke
Landschlachterei Matthias Selent
Meinig Bestattungen
Zahnarzt Herbert Lerch
Landgasthaus Scheuer's Hof / Tim Dralle
BHS Baustoffe
Sport Polch in Burgdorf
Strietzel Kfz-Technik GmbH
LKH-Agentur Theodor Strasser
Bestattungen Volkmann GmbH
Malermmeister Volker Thies
Thomas Cook Reisebüro / Gaby u. Detlef Keller
Hof Apotheke / Immensen
Versicherungsbüro Schmidt-Schernich / Uetze
Kurt Zeitarbeit GmbH / Lehrte
Rechtsanwalt Jens Gauert
Dannheim GmbH / Arpke
Praxis Kerstin Bertram / Immensen
Praxis Andrea Eißner / Immensen

**Älter werden.
Unabhängig bleiben.**

Unser Pflegetagegeld:
Schützt Sie und Ihre Familie vor den finanziellen Folgen im Pflegefall.

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!



**Initiative für
Gesundheit & Pflege.**
Jetzt aktiv werden und absichern!

**Versicherungsbüro
Schmidt-Schernich**
Burgdorfer Str. 7
31311 Uetze

Ihr Ansprechpartner Harald Schmidt
Telefon 05173-240563
andrea.schmidt-schernich@wuerttembergische.de

w&w württembergische

Der Fels in der Brandung.

JSG ISA (Immensen/Sievershausen/Arpke)



Trainer/Betreuer/ISA-Leitung - Saison 2016/17

Infos zur Jugendspielgemeinschaft

A-Junioren (Jg. 98/99)

Trainer: Jochen David
Tel.: 05175 / 7517
Mobil: 0160 / 166 62 41
Mail: jochendavid@jsg-isa.de

und Jan Mitera
Tel.: 05175 / 930 818
Mobil: 0174 / 163 56 68
Mail: janmitera@jsg-isa.de

Spielort und Zeit:
Sievershausen /
Samstag 13.30 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke / Montag 19.00 Uhr
Sievershausen /
Mittwoch 19.00 Uhr

A-Juniorinnen (Jg. 98/99)

Trainer: Andreas Dönnebrink
Tel.: 05175 / 932 971
Mobil: 0176 / 566 605 70
Mail: doennebrink@online.de

und Carsten Lupke
Mobil: 0160 / 07470608
Mail: carstenlupke@jsg-isa.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 13.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke
Montag + Mittwoch 17.15 Uhr

B-Junioren (Jg. 00/01)

Trainer: Karsten Neubert
Mobil: 0171 / 143 93 05
Mail: karsten.neubert@volkswagen.de

und: Frank Scherling
Tel.: 05175 / 771 578
Mobil: 0172 / 456 98 52
Mail: frankscherling@jsg-isa.de

und: Alexander Pape
Tel.: 05175 / 932 361
Mobil: 0170 / 308 53 83
Mail: alexander.pape@volkswagen.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 13.00 Uhr

Trainingsort und Zeit: Arpke
Dienstag 17.30 Uhr
Donnerstag 17.45 Uhr

C-Junioren (Jg. 02/03)

Trainer: Rolf Gasnik
Tel.: 05175 / 300 043
Mobil: 0175 / 699 18 85
Mail: rolf-gasnik@t-online.de

und: Helmut Ehrenberg
Mobil: 0157 / 887 804 67
Mail: hehrenberg@acor.de

und: Horst Backhaus
Mobil: 0178 / 755 14 00

Spielort und Zeit:
Immensen (Am Fleith)
Samstag 12.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Dienstag (Am Fleith)
Donnerstag (Am Fleith)
jeweils in Immensen 18.00 Uhr

C-Juniorinnen (Jg. 02/03)

Trainer: Ines Rex
Mobil: 0172 / 100 90 25
Mail: inesrex@jsg-isa.de
und: Jörg Schrader
Tel.: 05175 / 932 157
Mobil: 0173 / 358 08 12
Mail: jkschrader@gmx.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Freitag 17.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke /
Montag + Mittwoch 18.00 Uhr

D-Junioren (Jg. 04/05)

Trainer: Viktor Wendler
Tel.: 05175 / 1545
Mobil: 0176 / 457 358 73
Mail: viktorwendler@jsg-isa.de

und: Dietmar Stünkel
Mail: d.stuenkel@grobblechservice.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Freitag 17.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke / Mittwoch 17.15 Uhr

E-Junioren 1 (Jg. 06/07)

Trainer: Florian Karthun
Mobil: 0172 / 932 91 24
Mail: florian.karthun@sonepar.de

und: Karsten Spitznagel
Tel.: 05175 / 980 833
Mobil: 0152 / 337 845 48
Mail: kxspsna@htp-tel.de

und Oliver Fischer
Tel.: 05175 / 31349
Mobil: 0163 / 773 13 19
Mail: oliver@familyfischer.de

Spielort und Zeit:
Immensen (Am Fleith)
Freitag 17.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Immensen (Am Fleith)
Mittwoch 17.30 Uhr

E-Junioren 2 (Jg. 06/07)

Trainer: Björn Bähre
Tel.: 05175 / 1672
Mail: baehre73@gmail.com

Spielort und Zeit:
Immensen (Am Fleith)
Freitag 17.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Immensen (Am Fleith)
Mittwoch 17.30 Uhr

E-Junioren 3 (Jg. 06/07)

Trainer: Frank Baumgarte
Tel.: 05175 / 932 067
Mail: frankbaumgarte@jsg-isa.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 12.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke / Mittwoch 17.30 Uhr



Strietzel Kfz-Technik GmbH

- ✓ PKW Reparaturservice
- ✓ Inspektionen
- ✓ AU nach §47a STVZO

- ✓ Dekra-Stützpunkt
- ✓ Klimaservice
- ✓ Unfallreparaturen

31275 Lehrte/Immensen • Bauernstr. 37 • Tel. (05175) 28 45 • Fax 28 43

www.strietzel-kfz.de



Meisterbetrieb
der Kfz-Innung

Malermeister
VOLKER

Eilertweg 11
31275 Lehrte-Immensen
Tel. 05175 / 3 13 46 • Fax 929 038
E-Mail: info@VolkerThies.de
Internet: www.VolkerThies.de



Partyservice

Eigene Schlachtung



Immenser Straße Nr. 8 • 31275 Lehrte, Ortsteil Arpke/Nord

Telefon 05175 / 29 06

Dienstag - Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr • Dienstag + Freitag: 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 7.00 - 12.00 Uhr



F-Junioren 1 (Jg. 08/09)

Trainer: Felix Reinhardt
Tel.: 05175 / 954 700
Mail: reinhardt.felix@web.de

und Sven Timmermann
Mail: s.timmermann1972@gmail.com

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 11.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke / Montag 17.30 Uhr
und Donnerstag 17.15 Uhr

F-Junioren 2 (Jg. 08/09)

Trainer: Jochen Roth
Tel.: 05175 / 93136
Mobil: 0171 / 740 94 34
Mail: agabus@web.de

und Stefanie Roth
Tel.: 05175 / 93136
Mobil: 0176 / 569 230 75
Mail: salz_in_der_suppe@web.de

und Uwe Sauerbrey
Tel.: 05175 / 771 45 85
Mobil: 0176 / 11651544
Mail: uwe.sauerbrey@htp-tel.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 10.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke /
Montag + Donnerstag 17.15 Uhr

G-Junioren (Jg. 10/11)

Trainer: Ronald Fütterer
Tel.: 05175 / 314 07 64
Mobil: 0171 / 496 17 37
Mail: ronaldf@gmx.de

und Sven Hendrik Loßin
Mobil: 01525 / 4031787
Mail: sven-hendrik.lossin@email.de

und Michael Niewerth
Mobil: 0173 / 622 57 89
Mail: michael-niewerth@gmx.de

Spielort und Zeit:
Arpke / Samstag 10.00 Uhr

Trainingsort und Zeit:
Arpke / Donnerstag 17.15 Uhr

JSG ISA-Leitung

Viktor Wendler (Federführend)

TSV Germania Arpke
Tel.: 05175 / 1545
Mobil: 0176 / 457 358 73
Mail: viktorwendler@jsg-isa.de

Frank Baumgarte (V.)
TSV Germania Arpke
Tel.: 05175 / 932 067
Mail: frankbaumgarte@jsg-isa.de

Rolf Gasnik
MTV Immensen
Tel.: 05175 / 300 043
Mobil: 0175 / 699 18 85
Mail: rof-gasnik@t-online.de

Rainer Zimmermann
TSV 03 Sievershausen
Tel.: 05175 / 4781
Mobil: 0175 / 440 08 09
Mail: rainerzimmermann@jsg-isa.de

ISA-Hallenzeiten 2016/17

(bis zu den Osterferien)

Immensen:

Montag:
16.15 bis 17.30 Uhr
G-Junioren

17.30 bis 18.45 Uhr
F1- und F2-Junioren

Dienstag:
17.00 bis 18.30 Uhr
E1- und E2-Junioren

Arpke:

Montag:
18.30 bis 19.30 Uhr
C-Juniorinnen

Mittwoch:
16.30 bis 18.00 Uhr
D-Junioren

Donnerstag:
17.30 bis 19.00 Uhr
E3-Junioren

Freitag:
15.30 bis 16.30 Uhr
G-Junioren

**Hier finden Sie alle aktuellen Infos
rund um den MTV Immensen:**

www.mtv-immensen.de



Herbert Bähre



Brennstoffhandel • ☎ 05175 / 932 385

Schwüblingser Str. 2a • 31275 Lehrte/Arpke • www.baehre.de

MTV Immensen e. V.



MTV Immensen e.V.
Am Fleith 25 (Anbau)
31275 Lehrte-Immensen

Beitragsätze (Euro) - ab 01.01.		2012	2017
Erwachsene ab 18 Jahre		88	100
Familien		150	168
Jugendliche bis voll. 17. L.J.		53	60
Passive		45	45
Sonderbeiträge			
Fußball		12	12
Tennis			
- Einzel		62	62
- Familie		124	124
- Jgd. bis zum voll. 17. L.J.		45	45
- Passive		40	40

Kontoverbindung: Volksbank Lehrte
IBAN DE22251933317700256300,
BIC GENODEF1PAT

Eintrittserklärung

Hiermit erkläre(n) ich/wir meinen/unseren Eintritt in den MTV Immensen zum _____ 20____.

	Name	Vorname	Geb.-Datum	Sparte
1				
2				
3				
4				

Meine/unsere **Anschrift** lautet: _____
(Straße, Haus-Nr., PLZ, Wohnort)

Meine/unsere **Telefon-Nr.** (ggf. Mobil) lautet: _____

Meine/unsere **E-Mail-Adresse** lautet: _____

Ist das neue Mitglied einer Familie zuzuordnen („*Familienbeitrag*“)? Ja Nein

Fall „Ja“, bitte Hauptmitglied nennen: _____

Ich/wir wurde(n) darauf hingewiesen, dass eine Austrittserklärung der Schriftform bedarf und nur zum Schluss eines Kalenderhalbjahres unter Einhaltung einer Frist von einem Monat möglich ist.

Datum u. Unterschrift

Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreter(s) (falls erforderlich)

Einzugsermächtigung

Hiermit ermächtige ich den MTV Immensen e.V. bis auf Widerruf, den jeweils fälligen Jahresbeitrag von folgendem Konto abzubuchen:

IBAN.: DE _____ Kontoinhaber: _____

BIC: _____ Kreditinstitut: _____

Ort, Datum

Unterschrift des Kontoinhabers

Einverständniserklärung zur Veröffentlichung von Bildern

Hiermit gestatte ich dem MTV Immensen e.V. Bilder im Rahmen von Veranstaltungen und Tätigkeiten des Vereins auf seiner Homepage und in anderen Pressemedien zu veröffentlichen. Ich erlaube auch die namentliche Nennung meiner Person - auch in Bezug zu einem Foto.

Datum u. Unterschrift

Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreter(s) (falls erforderlich)



Schwüblingser Straße 5a
31275 Arpke • ☎ 0 51 75/22 78
Unsere Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 8 - 21 Uhr



Wir ♥
Lebensmittel.



05175-2490

01575-8855550

Am 17.12.2016 wird im San Royani geräuchert !!

Forelle, Makrele, Bückling, Heilbutt und Mozzarella.

Vorbestellungen unter 05175-2490

Mit Glühwein, Eierpunsch und Lumumba

Über die Feiertage duckgehend geöffnet !!!

***Frohe Weihnachten wünscht Euch
das San Royani Team !!***

Am 24.12.2016 und am 31.12.2016 geschlossen